

Oversættelse

OVERENSKOMST

mellem

Kongeriget Danmark

og

De Forenede Mexicanske Stater**til undgåelse af dobbeltbeskatning****og forhindring af skatteunddragelse****for så vidt angår indkomst- og formueskatter**

Regeringen i Kongeriget Danmark og regeringen i De Forenede Mexicanske Stater, der ønsker at indgå en overenskomst til undgåelse af dobbeltbeskatning og forhindring af skatteunddragelse for så vidt angår indkomst- og formueskatter, som herefter vil blive omtalt som »overenskomsten«, er blevet enige om følgende:

Kapitel I*Overenskomstens anvendelsesområde***Artikel 1***De af overenskomsten omfattede personer*

Denne overenskomst skal finde anvendelse på personer, der er hjemmehørende i en af eller begge de kontraherende stater.

Artikel 2*De af overenskomsten omfattede skatter*

1. Denne overenskomst skal finde anvendelse på indkomst- og formueskatter, der udskrives på en kontraherende stats eller dens politiske underafdelingers eller lokale myndigheders vegne uden hensyn til, hvorledes de opkræves.

2. Som indkomst- og formueskatter skal anses alle skatter, der udskrives på grundlag af hele indkomsten, hele formuen, eller dele af indkomsten eller formuen, herunder skatter på fortjeneste ved afståelse af rørlig eller fast ejendom, såvel som skatter på formueforøgelse.

3. De gældende skatter, på hvilke overenskomsten skal finde anvendelse, er især:

a) i Mexico:

(i) indkomsts-katten (»el impuesto sobre la renta«); og

(ii) aktivskatten (»el impuesto al activo«); (herefter omtalt som »mexicansk skat«).

b) i Danmark:

(i) indkomsts-katten til staten;

(ii) den kommunale indkomsts-kat;

(iii) den amtskommunale indkomsts-kat;

(iv) den særlige indkomsts-kat;

(v) kirkeskatten;

(vi) udbytteskatten;

(vii) renteskatten;

(viii) royaltyskatten;

(ix) skatter i henhold til kulbrinteskatteloven og

(x) formueskatten til staten;

(herefter omtalt som dansk skat«).

Overenskomsten skal også finde anvendelse på alle skatter af samme eller væsentlig samme art, som bliver udskrevet efter datoen for undertegnelsen af overenskomsten som tillæg til, eller i stedet for de eksisterende skatter. De kompetente myndigheder i de kontraherende stater skal give hinanden underretning om alle væsentlige ændringer, som er blevet foretaget i deres respektive skattelove.

Kapitel II*Definitioner***Artikel 3***Almindelige definitioner*

1. Medmindre andet fremgår af sammenhængen, har i denne overenskomst følgende udtryk den nedenfor angivne betydning:

a) udtrykket »Mexico« betyder De Forenede Mexicanske Stater; når benyttet i geografisk forstand omfatter det De Forenede Mexicanske Staters territorium; såvel som de integrerede dele af Statsforbundet; øerne, herunder klipperevene og småøerne i de tilstødende farvande; øerne Guadalupe og Revillagigedo; kontinentalsoklen og øernes, småøernes og klipperevenes havbund og undergrund; og territorialfarvandene, i den udstrækning og med de begrænsninger der følger af international ret, og de indre farvande; og luftrummet over det nationale territo-